

PREISE

2006

(gültig ab 01.01.2006)

elakustik GmbH
Landsberger Str. 237
12623 Berlin

 030 / 56 59 83 30


 030 / 56 69 81 34


miete@elakustik.de

www.elakustik.de

Niederlassung West

Zeche Ernestine 10
45141 Essen


 (0201) 891 50 06


 (0201) 891 50 07

essen@elakustik.de

Niederlassung Süd

Königsallee 43
71638 Ludwigsburg

 (07141) 648 06 53

 (07141) 648 06 54

stuttgart@elakustik.de

Inhaltsverzeichnis

Konferenztechnik

Diskussionsanlagen	Seite 3
Mitschnitt	Seite 3
Simultandolmetschertechnik	Seite 3
Führungsanlagen	Seite 4
Abstimmanlagen	Seite 4
Konferenz-Zubehör	Seite 4

Projektionstechnik / Videotechnik

Overhead-Projektoren	Seite 5
Dia-Projektoren	Seite 5
Großbildprojektoren	Seite 5
Video/Datenmonitore	Seite 6
Videokameras	Seite 6
Leinwände	Seite 6
Player / Recorder	Seite 7
Video-Zubehör	Seite 7

Tontechnik

Mikrofone, drahtlos	Seite 8
Mikrofone	Seite 8
Tischsprechstellen	Seite 8
Aufzeichnungs- und Abspielgeräte	Seite 8
Mischpulte	Seite 9
Lautsprecher	Seite 9/10
Außenlautsprecher	Seite 10
Verstärker	Seite 10
Delays	Seite 10
Equalizer / Filter	Seite 11
Signalprozessoren	Seite 11
Sonstiges	Seite 11

Lichttechnik

Scheinwerfer	Seite 12
positionierbares Scheinwerfersystem	Seite 12
Steuereinheiten	Seite 12
Sonstige Effekte	Seite 12
Traversen	Seite 13
Stative / Bühnenpodeste	Seite 13

Personal, Transport, Rabatte	Seite 14
-------------------------------------	----------

AGB	Seite 15
------------	----------

Konferenztechnik

Diskussionsanlagen

Tischsprechstelle mit Lautsprecher	€	12,--
Tischsprechstelle mit Lautsprecher + Kanalwähler Simultan	€	14,--
Tischsprechstelle mit Lautsprecher + Abstimmasten und ID-Kartenleser + Kanalwähler Simultan	€	20,--
Vorsitzendensprechstelle mit Lautsprecher Abstimmasten und ID-Kartenleser + Kanalwähler Simultan	€	30,--
Basisstromversorgung CCU	€	56,--
Mikrofon-Management (Computer + Software)	€	140,--

Mitschnitt

Tape-Deck einfach, Autoreverse	€	10,--
Tape-Deck doppel, 2 x Aufnahme, Autoreverse	€	20,--
Tonband 9,5 / 4 / 2 (cm/s)	€	25,--
Studiotonband 38 / 19 (cm/s)	€	30,--
DAT-Recorder	€	25,--
CD-Recorder	€	25,--
MD-Recorder	€	20,--
Stenorette Grundig	€	25,--
Digital Mitschnitt CD-ROM (LapTop + Edirol UA 25)	€	140,--

Simultandolmetschertechnik

Dolmetscherkabine 1,70 x 1,70 2 Arbeitsplätze ISO-Norm	€	150,--
Dolmetscherkabine 2,40 x 1,70 3 Arbeitsplätze ISO-Norm	€	200,--
Dolmetscher-Zentrale 14-Kanal	€	56,--
Dolmetscherpult 14-Kanal mit LCD-Display	€	27,--
Infrarot-Steuersender 4/8/16-Kanal	€	60,-- / 80,-- / 100,--
Infrarot-Strahler 15/25 W	€	45,-- / 55,--
Infrarotempfänger / Kopfhörer 7/12/16-Kanal	€	3,50
Infrarot-Steuersender INTEGRUS digital 32-Kanal	€	100,--
Infrarot-Strahler INTEGRUS digital 25 W	€	60,--
Infrarotempfänger / Kopfhörer INTEGRUS digital 32-Kanal	€	4,00

Führungsanlagen UHF 16-Kanal

Führungsempfänger UHF beyerdynamic 16 Kanal inkl. Ohrhörer	€	9,00
Führungssender UHF beyerdynamic 16 Kanal	€	35,--
Ladekoffer beyerdynamic für bis zu 10 Führungsempfänger	€	40,--
Ladekoffer beyerdynamic für bis zu 20 Führungsempfänger	€	50,--

Führungsanlagen VHF 3-Kanal

Führungsempfänger VHF beyerdynamic 3 Kanal inkl. Ohrhörer	€	7,50
Führungssender VHF beyerdynamic 1 Kanal	€	30,--
Ladekoffer beyerdynamic für bis zu 10 Führungsempfänger	€	40,--

Abstimmanlagen / TED IVS Interactive Voting System

Abstimm-Zentraleinheit (Base Station)	€	80,--
Abstimmeinheit (Keypad)	€	8,--
Abstimmeinheit ID (Keypad) mit Chipcard-Reader	€	10,--
Abstimm-Management (LapTop + Software)	€	160,--

Konferenz-Zubehör

Laser-Pointer	€	10,--
Flip-Chart DIN A1 inkl. 10 Blatt Papier	€	15,--
Pinwand 125 x 150 cm	€	20,--
Cue light drahtlos Combo Cue	€	40,--
Timer Redezeit-Begrenzung	€	30,-

Projektionstechnik

Overhead-Projektoren

Durchlicht-Tischgerät 250 W Halogen	€	30,--
Durchlicht-Tischgerät 400 W Halogen	€	35,--
Durchlicht-Tischgerät 575 W Xenon	€	70,--
Durchlicht-Tischgerät mit Kissenentzerrung 575 W Xenon	€	75,--

Dia-Projektoren und Zubehör

Kodak-Karussell 250 W / 300 W inkl. Objektiv 70 - 110 mm und FB	€	65,--
Kodak-Karussell 800 W, HTI, inkl. Objektiv 5000 ANSI-Lumen	€	180,--
Objektiv 25 / 45 / 60 mm	€	20,--
Objektiv 80 / 90 / 110 mm	€	20,--
Objektiv-Zoom 70 - 110 mm / 110 - 200 mm / 200 - 300 mm	€	15,--
Karussell-Magazin extra	€	1,50
Infrarot-Fernbedienung	€	15,--
Kabel-Fernbedienung, 4 m	€	3,--
Kabel-Fernbedienung, 10 m	€	5,--
Kabel-Fernbedienung, 25 m	€	8,--
Projektionstisch höhenverstellbar	€	10,--

Großbildprojektoren Video/Daten

LCD-Projektor Video/Daten 2.000 ANSI-Lumen / XGA-U-XGA inkl. Zoom-Optik	€	200,--
LCD-Projektor Video/Daten 3.000 ANSI-Lumen / XGA inkl. Zoom-Optik	€	300,--
LCD-Projektor Video/Daten 4.000 ANSI-Lumen / XGA inkl. Zoom-Optik / andere Optiken auf Anfrage	€	400,--
DLP-Projektor Video/Daten 6.000 ANSI-Lumen / XGA/S-XGA Optiken auf Anfrage	€	1.100,--
DLP-Projektor Video/Daten 10.000 ANSI-Lumen / XGA/S-XGA Optiken auf Anfrage	€	2.500,--

Monitorwände / Großbildwände

Philips-VIDIWALL-100 Hz / 50 Hz	€	a.A.
---------------------------------	---	------

Video/Daten-Monitore

70 cm-Videomonitor PAL/SECAM/NTSC inkl. Ton	€	50,--
52 cm-Videomonitor PAL/SECAM/NTSC	€	25,--
LCD- TFT Flachbildschirm 17" Daten XGA	€	50,--
LCD- TFT Flachbildschirm 17" Video / Daten XGA	€	90,--
LCD- TFT Flachbildschirm 15" Daten XGA	€	30,--
Plasma-Bildschirm 40" Video 4:3 / VGA	€	300,--
Plasma-Bildschirm 50" Video 16:9 / XGA	€	400,--
Plasma-Bildschirm 61" Video 16:9 / XGA	€	700,--

Videokameras

VHS-C-Camcorder	€	40,--
Digital Camcorder Sony VX-1000 DVC-Aufzeichnung	€	100,--
Broadcast-Kamera KY 27	€	230,--
Domkamera Philips G 3	€	100,--

Leinwände

Rahmenleinwand Aufpro/Video	2,40 x 1,80 m	€	90,--
Rahmenleinwand Rückpro/Video	2,40 x 1,80 m	€	120,--
Rahmenleinwand Aufpro/Dia	2,50 x 2,50 m	€	70,--
Rahmenleinwand Aufpro	3,00 x 2,00 m	€	120,--
Rahmenleinwand Rückpro	3,00 x 2,00 m	€	160,--
Rahmenleinwand Aufpro/Video	4,00 x 3,00 m	€	150,--
Rahmenleinwand Rückpro/Video	4,00 x 3,00 m	€	210,--
Rahmenleinwand Aufpro/Video	6,40 x 4,88 m	€	500,--
Rahmenleinwand Rückpro/Video	6,40 x 4,88 m	€	750,--

Videoplayer / Recorder

VHS-Player PAL/SECAM/NTSC, Autorepeat	€	40,--
VHS-Recorder / Player PAL/Consumer	€	25,--
VHS-Recorder / Player PAL/NTSC/ Multinorm Autorepeat	€	40,--
S-VHS Player, prof. PAL / Autorepeat	€	40,--
S-VHS Recorder / Consumer Standard PAL/NTSC PB	€	40,--
DVD Player Consumer	€	30,--
DVD Recorder	€	50,--
U-Matic High-Band-SP-Player	€	130,--
Betacam SP UVW 1200	€	170,--
Betacam SP UVW 1800	€	220,--

Daten / Video Zubehör Interfaces / Verteiler / Switcher

Graphic-Switcher Extron SGS 408	€	500,--
Matrix-Switcher Kramer VP 88 8 auf 8	€	150,--
Matrix-Switcher Extron 84HV 8 auf 4	€	150,--
Matrix-Switcher Extron 42HV 4 auf 2	€	100,--
XGA-Interface Extron RGB 109 / Kramer VP 103	€	50,--
XGA-Prozessor Kramer VP 11	€	50,--
Video-Scaler Extron DVS 304 / Kramer VP 721	€	100,--
Video-Verteiler 4 auf 4 Kramer VS 6E	€	20,--
RGBHV Trenntrafo / Verteiler 1-2 Extron ADA 2	€	50,--
RGBHV Verteiler 1-4 Extron DA 4	€	20,--
RGBHV Verteiler 1-6 Extron DA 6	€	30,--
XGA-Umschalter 3 auf 1 Kramer VP 31	€	20,--
XGA-Umschalter 8 auf 1 Kramer VP 81	€	50,--
XGA-Splitter 1 auf 3 Kramer VP 3	€	20,--
Video-Keyboard Philips LTC 8585	€	50,--
Video-Kreuzschiene 32 auf 6	€	100,--
Video-Kreuzschiene 8 auf 2	€	50,--

Tontechnik

Mikrofone / drahtlos

Shure 2-Kanal Diversity UHF Handsender oder Kopfbügel oder Ansteckmikrofon	€	150,--
Beyerdynamic 2-Kanal Diversity UHF Handsender oder Umhänger oder Ansteckmikrofon	€	140,--
Beyerdynamic / Sennheiser 1-Kanal Diversity UHF Handsender oder Umhänger oder Kopfbügel oder Ansteckmikrofon	€	70,--

Mikrofone / drahtgebunden

Dynamische Mikrofone Sennheiser / beyerdynamic / AKG / Shure	€	5,--
Kondensator Mikrofone Sennheiser / beyerdynamic / AKG / Neumann	€	10,--
Mikrofonstativ K&M	€	2,50

Tischsprechstellen

Sprechstelle mit Lautsprecher, Taste und Leuchtring	€	12,--
Vorsitzenden-Sprechstelle mit Lautsprecher, Taste, Leuchtring und Vorrang/Gong	€	14,--

Aufzeichnungs- und Wiedergabegeräte

Studiobandmaschinen 2,4 / 9 / 19 / 38 cm/s	€	30,--
Tape-Deck prof. Tascam einfach	€	20,--
Tape-Deck Consumer einfach	€	10,--
Doppel-Tape-Deck Consumer 2 x Aufnahme	€	20,--
CD-Player prof. Tascam	€	20,--
CD-Player Consumer	€	10,--
CD-Recorder	€	25,--
DAT-Recorder prof. Tascam	€	30,--
DAT-Recorder Consumer	€	25,--
MD-Recorder Consumer	€	20,--
Stenorette	€	25,--
CD-I-Player / Photo CD	€	40,--
Plattenspieler, professionell	€	20,--

Mischpulte

Digitalmischpult Yamaha O1V	€	60,--
8-Kanal Yamaha	€	25,--
12-Kanal Yamaha	€	30,--
16-Kanal Yamaha	€	35,--
24-Kanal Yamaha	€	80,--
32-Kanal Yamaha	€	120,--
40-Kanal Yamaha	€	180,--
Tonpegelverteiler 1-6 Shure FP 16 A	€	30,--

Lautsprecher Meyer-Sound-Prozessor-System Aktiv

1 PA-Lautsprecher UPA-1P 250 W	€	40,--
1 PA-Lautsprecher UPM-1P 125 W	€	22,--
1 Bass-Lautsprecher USW-1P 400 W	€	32,--
1 Monitor-Lautsprecher UM-1P 250 W	€	40,--

Lautsprecher Meyer-Sound-Prozessor-System Passiv

1 PA-Lautsprecher UPA 250 W	€	25,--
1 PA-Lautsprecher UPM 125 W	€	18,--
1 Bass-Lautsprecher USW 400	€	17,--
1 Monitor-Lautsprecher UM 250 W	€	25,--
1 Verstärker/Controller für 2 UPA o. 8 UPM o. 2 USW o. 2 UM	€	30,--

Lautsprecher Passiv / Aktiv

BOSE Komplett-Set 802 2 x Lautsprecher BOSE 802 auf Stativ + 1 x Stereo-Endstufe/Controller BOSE	€	75,--
Lautsprecher Passiv 100 W ITS 105	€	10,--
Lautsprecher Passiv 50 W S 55 Yamaha	€	10,--
Lautsprecher Passiv 25 W S 15 Yamaha / S 30 WAMO	€	10,--
Lautsprecher Aktiv 100 W BOSE Compact 7 / Akku + Netzberieb	€	30,--
Lautsprecher Aktiv 60 W Yamaha MS 60	€	25,--
Lautsprecher Aktiv 20 W Yamaha MS 202	€	15,--
Lautsprecher Aktiv 10 W Yamaha MS 101	€	10,--

Lautsprecherstative

Lautsprecherstativ, einfach	€	5,--
Lautsprecherstativ, Kurbel	€	15,--
Schwenk/Neige Halter	€	3,--
Lautsprecherstativ, Außen	€	10,--

Außenlautsprecher

Z 229 100 W / 100 V	€	20,--
Z 228 / Z 226 50 W / 100 V	€	15,--
Z 227 25 W / 100 V	€	10,--
Druckkammerlautsprecher 12,5 W / 100 V	€	8,--
Druckkammerlautsprecher 100 W / 100 V	€	30,--

Verstärker

Daub 2 x 480 W	€	20,--
Dynacord PAA 1200 2 x 600 W	€	25,--
Yamaha P 4500 2 x 620 W	€	25,--
MEG 100 W / 100 V	€	10,--

Mischverstärker

Philips 120 W / 100 V	€	25,--
Philips 60 W / 100 V	€	20,--
Philips 30 W / 100 V	€	15,--
MEG 100 W / 100 V	€	15,--

Delays

AKG TDU 8000 1-8 o. 2-4	€	25,--
AKG TDU 7000 1-5	€	15,--
Yamaha D 1030/D1500 1-3	€	15,--

Equalizer / Filter

Yamaha Q 1131 Terz, grafisch	€	10,--
Yamaha Q 1031 Terz, grafisch	€	10,--
Yamaha Digital EQ YDG 2030	€	15,--
Yamaha Digital EQ YDP 2006	€	15,--

Signalprozessoren

Klark DN 780	€	10,--
Lexicon PCM 70/80	€	20,--
dbx 166	€	10,--
Roland SRV 2000	€	10,--
Yamaha SPX 990	€	15,--

Audiozubehör

DI-Box, aktiv	€	5,--
DI-Box, passiv	€	2,50
Split 1-3	€	5,--

Sonstiges

Verteiler Starkstrom 63 A / CEE	€	30,--
Verteiler Starkstrom 32 A / CEE	€	20,--
Verteiler Starkstrom 16 A / CEE	€	15,--
Trennstelltrafo	€	20,--

Backline

Instrumente und Zubehör 1-8 o. 2-4	€	a.A.
---------------------------------------	---	------

Intercom

Handsprechfunk-Geräte	€	20,--
-----------------------	---	-------

Lichttechnik

Scheinwerfer

Stufenlinse 650 Watt	€	8,00
Stufenlinse 1000 Watt	€	10,00
Stufenlinse 2000 Watt	€	15,00
Stufenlinse 5000 Watt	€	25,00
Bodenfluter 1 KW	€	10,00
PAR 64	€	5,00
PAR 56	€	4,00
8 * PAR 36 Aircraft 28 V/250 W	€	40,00
Profilscheinwerfer Altmann Leco	€	10,00
Profilscheinwerfer Strand Light mit Focus	€	15,00
Verfolger Coemar 575 CID mit Hydraulischwenkkopf	€	50,00
Verfolger Griven 1200 MSR	€	60,00

Positionierbares Scheinwerfersystem

Martin Mac 300	€	40,00
Martin Mac 500	€	80,00
Martin Mac 600	€	90,00
Clay Parky 1200	€	130,00

Steuereinheiten

Dimmer MA 12 * 2,3 KW	€	30,00
Dimmer LLT 6 * 2,2 KW	€	25,00
MA-Lightcommander 12+2	€	30,00
MA-Lightcommander 24+6	€	50,00
MA-Lightcommander 48+6	€	80,00
MA-Scancommander	€	80,00

Sonstige Effekte

Nebelmaschine MC 700	€	20,00
----------------------	---	-------

Traversen

3 Punkt Traverse FD 33 30 * 30 pro m	€	4,00
4 Punkt Traverse FD 34 30 * 30 pro m	€	6,00
4 Punkt Traverse 50 * 50 pro m	€	8,00
4 Punkt Traverse 70 * 50 pro m	€	10,00
Handkettenzüge 0,5 t	€	15,00
Motoren 0,5 t		
Motoren 1,0 t		
Motoren 2,0 t		
Motoren 1,0 t VGB 70		

Lichtstative

Kobold Kurbelstativ	€	15,00
T-Träger für 5 * 1 KW Stufenlinse	€	5,00

Bühne

Bühnenpodeste 2 x 1 m Büttec	€	25,00
Bühnenpodeste 1 x 1 m Büttec	€	15,00

Personal

AV-Techniker Bedienung	pro Stunde	€	35,--
AV-Techniker Transport, Auf-und Abbau	pro Stunde	€	28,--
AV-Ingenieur/Projektleiter	pro Stunde	€	40,--

Transport

innerhalb Berlin / Essen / Stuttgart 1 Strecke Anlieferung oder Abholung pauschal		€	50,--
außerhalb Berlin / Essen / Stuttgart PKW-Kombi	pro km	€	0,50
Transporter	pro km	€	0,80
LKW	pro km	€	1,00
Kurierdienst Übernacht innerhalb Deutschlands	pro kg (+ 15,-- € je Sendung)	€	1,00

Rabatte / Mehrtagesmieten

für 2 Tage	1,6 Berechnungstage
für 3 Tage	2,2 Berechnungstage
für 4 Tage	2,6 Berechnungstage
für 5 Tage	3,0 Berechnungstage
für 6 Tage	3,3 Berechnungstage
für 7 Tage	3,6 Berechnungstage
längere Mietzeiträume	a.A

**Bitte holen Sie sich für Projekte Komplettangebote bei uns ein !
Wir beraten Sie gerne !**

ALLGEMEINE BEDINGUNGEN FÜR DIE VERMIETUNG VON VERANSTALTUNGSTECHNIK ELAKUSTIK GMBH (AGB) (Stand Januar 2006)

1. Allgemeines

Die nachstehenden **Allgemeinen Bedingungen** gelten für sämtliche Einzelverträge über die Vermietung von:

- a) Konferenzsystemen
- b) Diskussionanlagen
- c) Mobilien Dolmetscherkabinen
- d) Ton- und Beschallungstechnik
- e) Projektions- und Videotechnik
- f) Veranstaltungstechnik

Der Mieter erkennt sie für den vorliegenden Einzelmietvertrag und auch für alle zukünftigen Geschäfte als für ihn verbindlich an. Jede abweichende Vereinbarung bedarf einer schriftlichen Bestätigung durch den Vermieter. Der Mieter verzichtet auf die Geltendmachung eigener Geschäftsbedingungen. Diese werden auch nicht durch das Schweigen des Vermieters oder durch seine Leistung Vertragsinhalt.

2. Vertragsgegenstand

Aufgrund dieses Vertrages überläßt der Vermieter dem Mieter die in den Einzelmietverträgen aufgeführten Produkte und Leistungen zur entgeltlichen Nutzung. Das Angebot des Vermieters auf Abschluß eines Einzelmietvertrages erfolgt freibleibend. Der Einzelmietvertrag kommt durch die Auftragsbestätigung des Vermieters zustande.

3. Aufstellung, Übergabe

Der Mieter hat dafür zu sorgen, daß Räumlichkeiten, Raumausstattung und Versorgungseinrichtungen entsprechend der Absprache mit dem Vermieter rechtzeitig vor der Installation der Anlage zur Verfügung stehen. Die hierfür erforderlichen Kosten trägt der Mieter. Der Antransport und der Anschluß der Anlage in den Räumen des Mieters und die betriebsfertige Einrichtung der Anlage ist - soweit nicht andere Vereinbarungen getroffen sind - Sache des Vermieters. Die hierfür anfallenden Kosten trägt der Mieter. Ein etwaiger Mehraufwand, z.B. infolge von Zusatzleistungen, Leistungsschwernissen, Arbeiten an Sonn- und Feiertagen sowie Nacht- und Mehrarbeit gehen zu Lasten des Mieters. Wird der Vermieter an der rechtzeitigen Anlieferung und Installation der Anlage gehindert, ohne daß ihm Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last fällt, so werden die Vertragsparteien von ihren vertraglichen Verpflichtungen frei.

4. Mietzeit

Das jeweilige Einzelmietverhältnis beginnt am Tage der betriebsfertigen Übergabe und endet zum Zeitpunkt der vertraglich vereinbarten Rückgabe der Geräte bzw. Anlagen.

5. Mietpreis

Der Mieter zahlt den im Einzelmietvertrag festgelegten Mietpreis - soweit vom Vermieter nicht anders angegeben - innerhalb von 14 Tagen ab Rechnungsdatum ohne Abzug.

Bei Zahlungsverzug des Mieters ist der Vermieter berechtigt, Zinsen in Höhe von 3% über dem jeweiligen Diskontsatz der Deutschen Bundesbank zu berechnen.

Der Mieter kann ein Zurückbehaltungsrecht nur geltend machen, soweit es auf Ansprüchen aus demselben Mietvertrag beruht. Zu einer Aufrechnung gegen Ansprüche des Vermieters ist er nur berechtigt, wenn der Vermieter die Gegenforderung des Mieters anerkannt hat oder diese rechtskräftig festgestellt worden ist.

6. Rücktritt vom Mietvertrag

Tritt der Mieter vor Gebrauchsüberlassung des Vertragsgegenstandes vom Vertrag zurück, so hat er bei:

- a) Rücktritt bis zu 14 Tagen vor Konferenzbeginn 20 %
- b) Rücktritt bis zu einem späteren Zeitpunkt 50 %

des Mietpreises zuzüglich MwSt. zu entrichten

Entstandene Kosten für Fremdleistungen (z.B. Transportkosten, Gerätezumietung usw.) sind zusätzlich zu erstatten.

Ein Rücktritt des Mieters vom Vertrag ist nur bei unverschuldeter Verhinderung möglich.

7. Eigentums- und Besitzverhältnisse

Die vermietete Anlage bleibt Eigentum des Vermieters. Der Mieter darf die Anlage der Teile davon ohne vorherige Zustimmung des Vermieters nicht an einen anderen als den im Einzelmietvertrag genannten Standort verbringen.

8. Benutzung durch Dritte

Der Mieter ist berechtigt, im Rahmen seines Geschäftsbetriebes die Mietgegenstände geeigneten Dritten zur ordnungsgemäßen Nutzung zu überlassen. Die Überlassung wird dokumentiert durch ein vom Mieter und Dritten gemeinsam unterzeichnetes Übergabeprotokoll.

Bei Rückgabe erfolgt eine gemeinsame Bestandsaufnahme.

9. Empfänger Ausgabe

Die Ausgabe der Empfänger mit Kopfhörern ist Aufgabe des Mieters. Es hat die hierfür erforderlichen Hilfskräfte zu stellen. Auf Anfrage übernimmt der Vermieter in Ausnahmefällen die Ausgabe der Empfänger. Die Kosten hierfür trägt der Mieter. Das Ausgabeverfahren läßt die Haftungsregelung gemäß Ziff. 10 unberührt.

10. Haftung des Mieters

Der Mieter wird die Anlage sorgfältig behandeln, vor Beschädigung und Entwendung gesichert in verschließbaren Räumen aufbewahren und nur entsprechend der bestimmungsgemäßen Gebrauch einsetzen. Für die Dauer des Mietverhältnisses trägt der Mieter das Risiko für Beschädigungen oder Verlust. Im Schadensfall erstellen Vermieter und Mieter vor Ort ein gemeinsames Protokoll. Ist dies nicht erfolgt, so dokumentiert der Vermieter entweder am Aufstellungsort oder nach Rücklieferung der Mietgegenstände den Bestand bzw. den Zustand der Anlage. Schäden oder Verlust an Geräten oder Anlagenteilen, für die der Mieter haftbar ist, kann der Vermieter nach seiner Wahl durch Reparatur oder Austausch/Wiederbeschaffung zu Selbstkostenpreisen beheben. Bei verspäteter Rückgabe der gemieteten Geräte hat der Mieter dem Vermieter den entstandenen Schaden (z. B. Zumietung für nächsten Einsatz) zu ersetzen. Mindestens jedoch wird ihm ein Betrag des vereinbarten Mietpreises berechnet.

11. Haftung des Vermieters

Schadenersatzansprüche des Mieters - gleich welcher Art und aus welchem Rechtsgrund - sind ausgeschlossen, soweit dem Vermieter nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last fällt, er wegen Fehlens zugesicherter Eigenschaften zwingend haftet oder gegen eine Vertragspflicht verstößt, die für die Erreichung des Vertragszwecks wesentlich ist.

12. Rückgabe der Anlage

Bei Beendigung des Einzelmietverhältnisses hat der Mieter die Anlage in ordnungsgemäßen Zustand unverzüglich an den Vermieter zu übergeben

13. Dolmetscher

Die Konferenz-Dolmetscher sind nicht im Auftrag des Vermieters tätig. Vereinbarungen sind daher mit diesen unmittelbar zu treffen. Dem Mieter wird empfohlen, nur mit erfahrenen Konferenz-Dolmetschern zusammenzuarbeiten.

14. Datenschutz

Die im Zusammenhang mit der Geschäftsbeziehung erhaltenen personenbezogenen Daten des Mieters werden unter Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen bei dem Vermieter oder den mit ihm verbundenen Unternehmen verarbeitet.

15. Schlussbestimmungen

Nebenabreden, Änderungen und/oder Ergänzungen dieser Bedingungen sowie der jeweiligen Einzelverträge bedürfen der Wirksamkeit der Schriftform. Das gilt auch für den Verzicht auf das Formerfordernis. Sollten einzelne dieser Bedingungen - gleich aus welchem Rechtsgrund - unwirksam sein oder werden, so wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bedingungen nicht berührt. Gerichtsstand für alle im Zusammenhang mit diesen Bedingungen und den Einzelverträgen sich ergebenden Streitigkeiten ist der Sitz des Vermieters. Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.